

**Letra obèrta aus Conselhèrs departamentaus deus Pirenèus Atlantics
Comunicat de premsa**

Au parat de la sesilha deu 18 de heurèr 2016 deu Conselh Departamentau deus Pirenèus Atlantics, b'estom hèra susprés per la diferéncia de tractament enter los objectius de politica lingüística entà l'occitan (bearnés-gascon) hens l'encastre d'*INICIATIVA* e la dedicada a la lenga basca.

Vertat, la deliberacion que hasè vèler tà çò deu bearnés/gascon/occitan, batlèu sonque lo « patrimonni hestiu, gastronomic, esportiu e artistic » mentre qu'èra endavant hèita, tà çò de la lenga basca, ua politica lingüística operacionau, dab objectius clars e precis e mejans financèrs qui'us son autrejats.

Que ns'avisèm d'aquera faïçon estranha d'espiar la politica lingüística en Bearn e Baish Ador (*Iniciativa*) qui non mentavè pas mei – o tan chic – la lenga era medisha, la soa transmission, lo son desvolopament e las accions estructurantas a hicar en plaça entà véder-la aconortada hens la societat bearnesa e gascona. Per'mor aquera lenga qu'apartien a tots los ciutadans shens nada distincion !

Que ns'èm tanben interrogats sus l'egalitat republicana qui a a prevèler entà « promòver las duas lengas istoricas regionaus deus Pirenèus Atlantics ». Atau, que i auré, au departament, ua mena de parzialitat ; que i auré donc ua grana lenga e ua lengòta, destinada a la folclorizacion, a estar hicada devath las veirinas d'un musèu lingüistic ?

Aquiu perquè, enter març e mai 2016, mantuns escambis formaus e informaus dab los elejuts departamentaus - mei que mei Jacques Pedehontaà, delegat encargat de la politica lingüística - que's hasón. Un encontre dab lo president Lasserre qu'estó organizat tanben. Estossen estats deus mei bons l'arcuelh e positivas las anóncias : la promessa de s'i tornar dab l'esperit originau de la politica lingüística, d'apetir los impactes de las constrentas budgetàrias e d'obrir entins navèths, malaja ! las nostas crentas que tornèn aparéisher.

Au lòc de'ns rassegar, qu'aprengom non i a guaire, per elejuts de totas las tendéncias de l'assemblada departamentau, que baishas de subvencions de las terriblas que devèvan tocar las estructuras professionaus — qu'an un beròi nombre de salariats entà miar las lors missions — qui òbran suu terrenh entà que visca la lenga d'Òc, en Bearn e Baish Ador.

Tau com Gaston VII defendent la sobiranetat de Bearn, cap aus perills qui'u miaçavan, que'ns cau cridar « **Tòca'i se gausas !** ».

Qu'èm, vertat qu'ei, a ua horcada entà l'occitan de Bearn e Baish Ador : sia la lenga ei d'ara enlà embarrada hens un folclòre passadista e mortifèr, sia que persegueish la soa reconquista en estar a mei anar mei ua lenga viva, ua lenga d'obertura, ua lenga universau, un riquèr entà Bearn e Baish Ador. Un vertadèr eretatge milenari qui'ns cau transmèter aus dròlles entà qu'au lor torn e'u poscan portar e sostenèr.

La politica lingüística en Bearn qu'ei en òbras, qu'avem lo dever de paréisher dignes de la fondacions pausadas mercés a l'esquèma d'amainatjament lingüistic *Iniciativa* votat a l'unanimitat en 2005 per l'assemblada departamentau.

Qu'aperam tots los ciutadans de Bearn e Baish Ador a mobilizà's entà qu'aquera politica lingüística e sia tornada aviar, en suprimir las baishas injustas de las subvencions, qui estigmatizan los actors d'aquera quita politica.

Que'ns mobilizam aqueste dijaus 26 de mai 2016, de 17h enlà, davant de l'Ostau Departamentau deus Pirenèus Atlantics, a la velha de la votacion en Comission Permanenta de las subvencions autrejadas entà la politica lingüística en 2016.

Lettre ouverte aux Conseillers départementaux des Pyrénées-Atlantiques
Communiqué de presse

Lors de la session du 18 février 2016 du Conseil Départemental des Pyrénées-Atlantiques, nous avons été pour le moins surpris par la différence de traitement entre les objectifs de politique publique en faveur de l'occitan (béarnais-gascon) dans le cadre d'*INICIATIVA* et celle consacrée à la langue basque.

En effet, la délibération mettait l'accent presque exclusivement, quant au béarnais/gascon/occitan, sur « le patrimoine festif, gastronomique, sportif et artistique » alors qu'étaient mis en avant, pour ce qui est de langue basque, une politique linguistique opérationnelle, avec des objectifs clairs et précis et des moyens financiers qui leur sont attribués.

Nous nous sommes inquiétés de cette étrange vision de la politique linguistique en Béarn et Bas-Adour (*Iniciativa*) qui ne citait plus – ou si peu – la langue elle-même, sa transmission, son développement et les actions structurantes à mettre en place pour la voir confortée dans la société béarnaise et gasconne. Car cette langue appartient à tous les citoyens sans distinction !

Nous nous sommes également interrogés sur l'égalité républicaine qui doit prévaloir afin de « promouvoir les deux langues historiques régionales des Pyrénées-Atlantiques ». Ainsi, il y aurait donc, dans un même département, deux poids et deux mesures ; une grande langue et une petite, vouée à la folklorisation, à la sa mise sous les vitrines d'un musée linguistique ?

Voilà pourquoi, entre mars et mai 2016, de nombreux échanges formels et informels avec les élus départementaux - notamment Jacques Pedehontaa, délégué en charge de la politique linguistique - ont eu lieu. Une rencontre avec le président Lasserre a même été organisée. Malgré un excellent accueil et des annonces positives : la promesse de renouer avec l'esprit originel de la politique linguistique, de ménager les impacts des contraintes budgétaires et d'ouvrir de nouveaux chantiers, hélas nos craintes sont réapparues.

Loin de nous rassurer, nous avons appris, il y a peu, par des élus départementaux issus de toutes les tendances de l'assemblée départementale, que des baisses drastiques de subventions devaient toucher les structures professionnelles — elles possèdent un nombre conséquent de salariés pour mener à bien leurs missions — qui oeuvrent sur le terrain pour que vive et se développe la langue d'Oc, en Béarn et Bas-Adour.

Tel Gaston VII défendant la souveraineté du Béarn, face aux périls qui le menaçaient, nous sommes contraints de crier « *Tòca'i se gausas !* » (Touches-y si tu l'oses !).

Nous sommes, en effet, à un tournant pour l'occitan du Béarn et du Bas-Adour : ou la langue est désormais cantonnée dans un folklore passéiste et mortifère ou elle poursuit sa reconquête en étant plus que jamais une langue vive, une langue d'ouverture, une langue universelle, une richesse pour le Béarn et le Bas-Adour. Un véritable héritage millénaire qu'il nous faut transmettre à nos enfants pour qu'à leur tour ils puissent le porter et le soutenir.

La politique linguistique en Béarn est en chantier, il est de notre devoir de nous montrer dignes des fondations posées grâce au schéma d'aménagement linguistique *Iniciativa* voté à l'unanimité en 2005 par l'assemblée départementale.

Nous appelons tous les citoyens du Béarn et du Bas-Adour à se mobiliser pour que cette politique linguistique soit remise sur ses rails, en supprimant les baisses injustes des subventions, qui stigmatisent les acteurs de cette même politique.

Nous nous mobilisons ce jeudi 26 mai 2016, à compter de 17h, devant le Conseil Départemental des Pyrénées-Atlantiques à la veille du vote en Commission Permanente des subventions allouées pour la politique linguistique en 2016.